



# ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



## ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПОЛНОМОЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УЧРЕЖДЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА

Рим, Италия  
15 июня - 17 июля 1998 года

Distr.  
LIMITED

A/CONF.183/C.1/WGP/L.14/Add.2  
9 July 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

### КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА Рабочая группа по мерам наказания

#### ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО МЕРАМ НАКАЗАНИЯ

##### Добавление

##### I. ВВЕДЕНИЕ

1. 9 июля 1998 года Рабочая группа по мерам наказания провела одно дополнительное заседание для рассмотрения остальных статей, содержащихся в части 7. Настоящим Рабочая группа препровождает Комитету полного состава для рассмотрения следующие статьи части 7: статью 75, пункт 1; и статью 77, пункт 3.

2. Остальные статьи будут препровождены позднее.

GE.98-71801 (R)  
ROM.98-2681

## III. ТЕКСТЫ ПРОЕКТОВ СТАТЕЙ

### Часть 7. Меры наказания

#### Статья 75

##### Применимые меры наказания

1. 1/ Суд может назначить лицу, осужденному за преступление по статье [5] настоящего Статута, одну из следующих мер наказания с учетом статьи 100:

- a) лишение свободы на указанное количество лет, которое не должно превышать максимального количества в 30 лет, или
- b) пожизненное лишение свободы в тех случаях, когда это оправдано исключительно тяжким характером преступления и индивидуальными обстоятельствами осужденного 2/.

---

1/ Рабочая группа отмечает, что принятие настоящего пункта не наносит ущерба структуре данной статьи, а также вопросу о включении или невключении смертной казни.

2/ Некоторые делегации выразили озабоченность в отношении прямого упоминания пожизненного лишения свободы.

Примечание

Для снятия озабоченности некоторых делегаций в связи с суровостью лишения свободы на длительные сроки необходимо, чтобы статья 100 Части 10 предусматривала обязательный механизм, с помощью которого приговор заключенному рассматривался бы Судом еще раз через определенный период времени. Таким образом, Суд мог бы также обеспечивать единообразное обращение с заключенными, независимо от государства, в котором они отбывают свое наказание.

Вместе с тем несколько других делегаций увязывали свое рассмотрение настоящего предложения с требованием о длительных периодах тюремного заключения, прежде чем такой пересмотр может иметь место, а также со строгими критериями, которыми Суд должен руководствоваться при решении данного вопроса. Среди таких критериев некоторые делегации подчеркивали, что поведение заключенного и в том числе своевременное и постоянное желание заключенного сотрудничать с Судом в ходе расследования и уголовного преследования должно стать основным или единственным основанием, в соответствии с которым Суд выносит свое решение. Однако другие делегации настаивали на том, что Суд должен быть в состоянии учитывать другие соображения для такого решения. К числу таких оснований могут относиться оказание добровольной помощи Суду в выполнении его решений по другим делам, и в частности в предоставлении информации о местонахождении имущества, которое может быть использовано в интересах жертв или их семей. Безусловно, любые основания для такого решения должны быть строго определены.

Что касается сроков тюремного заключения, которые надлежит отбыть заключенным, прежде чем может состояться повторное рассмотрение, было предложено, что они должны составлять не менее двух третей срока тюремного заключения. В случае пожизненного лишения свободы срок, который необходимо отбыть, прежде чем может быть проведено повторное рассмотрение, должен составить не менее 25 лет.

Статья 100 должна также предусматривать последующие обязательные пересмотры после первого повторного рассмотрения. Учитывая техническую сложность таких правил, предлагается, чтобы последующие обязательные пересмотры проводились в соответствии с условиями, установленными в Правилах процедуры и доказывания.

Статья 77

Определение меры наказания

...

3. Если лицо осуждено за совершение более чем одного преступления, Суд назначает наказание за каждое преступление и общее наказание с указанием всего срока лишения свободы. Этот срок не должен быть меньше срока, предусмотренного самым суровым отдельным наказанием, которое было назначено, и не должен превышать 30 лет тюремного заключения или меры наказания в форме пожизненного лишения свободы соответствии с пунктом 1 б) 3/ статьи 75, которая может применяться только тогда, когда она оправдана обстоятельствами преступлений.

-----

---

3/ Рабочая группа обращает внимание Редакционной группы на необходимость в будущем упорядочить нумерацию пунктов статьи 75.